



COURSE SYLLABUS

The children will learn vocabulary linked to themes they are studying in the classroom. They follow a set syllabus that may include resources (in the target language) listed in the last page.

PROGRAMMA

I bambini studieranno vocaboli inerenti ai temi trattati nelle classi. Seguiranno un programma stabilito che può includere le seguenti risorse e materiale didattico in lingua.

RESOURCES & MATERIALS

- Texts in original language
- Maps
- Postcards
- Videos, audio tapes, CD-ROMs
- Satellite TV
- Photos
- Encyclopedias

RISORSE E MATERIALI

- *Testi in lingua originali*
- *Carte geografiche*
- *Cartoline*
- *Video, cassette, CD-ROM*
- *TV satellitare*
- *Foto*
- *Enciclopedie*

The Bilingual School of Monza

Via Confalonieri 18, Monza

☎: 039 23 12 282

Fax: 039 23 20 591

e-mail: info@playenglish.it

www.playenglish.it

The Bilingual School of Monza



The Introduction of a Third Language from Grade 1

L'introduzione di una Terza Lingua dalla Prima Elementare



INTRODUCTION OF A THIRD LANGUAGE FROM GRADE 1

In Grade 1 a third language is introduced as part of the curriculum.

L'INTRODUZIONE DI UNA TERZA LINGUA DALLA PRIMA ELEMENTARE

In prima elementare viene introdotta una terza lingua come parte del corso di studi.

THE AIM OF THIS COURSE IS:

- To offer children from Grade 1 and onwards, the opportunity to learn a different language and its cultures.
- To appreciate and become aware of and speak two languages spoken in Europe and in the Americas.
- To encourage children who are speakers of languages other than the school's official languages, to bring and share their extra linguistic and cultural resources with their peers and teachers.

SCOPO DEL CORSO:

- *Offrire ai bambini dalla prima elementare in avanti la possibilità di imparare un'altra lingua e la sua cultura*
- *Fare apprezzare e rendere consapevoli di poter così parlare due lingue parlate in Europa e in America.*
- *Incoraggiare i bambini che parlano altre lingue, oltre a quelle ufficiali della scuola, a condividere le loro risorse linguistiche e culturali con i loro compagni e insegnanti.*



COURSE OBJECTIVES

- To offer institutional value to other languages spoken in our community by introducing them as part of our curriculum.
- To explore any influences the “new” language may have had on Italian and English: e.g. borrowed words, similar words, other connections between languages, etc.
- To encourage positive attitudes towards less “common” languages and cultures.
- To offer an opportunity to share the feelings of learning a new language from scratch.
- To raise awareness of cultural differences and learn about the customs and traditions of different countries.

OBIETTIVI DEL CORSO

- *Offrire valore istituzionale alle altre lingue parlate nella nostra comunità scolastica introducendole come parte del corso di studi.*
- *Verificare eventuale influenza che la “nuova” lingua può avere su quella italiana e inglese: per esempio le parole prese in prestito, termini simili, altri collegamenti tra le lingue.*
- *Incoraggiare atteggiamenti positivi verso altre lingue e culture.*
- *Offrire l'opportunità di condividere l'emozione nell'imparare un'altra lingua da principianti.*
- *Accrescere la consapevolezza delle diversità culturali ed imparare gli usi ed i costumi di altri Paesi.*

COURSE STRUCTURE & PREMISES

- At the moment, the school offers an option of French or Spanish.
- The course is normally taught by a teacher who is a native speaker of the language.
- Once or twice a week for a maximum of two hours per week.
- The course is content-based instruction.



STRUTTURA E PREMESSE DEL CORSO

- *Possibilità di scelta fra la lingua francese o quella spagnola.*
- *Insegnanti madre lingua.*
- *Una o due volte la settimana per un massimo di due ore a settimana.*
- *La lingua viene insegnata attraverso contenuti curricolari.*